



DEPARTMENT OF THE ARMY
CORPS OF ENGINEERS, PORTLAND DISTRICT
THE DALLES LOCK AND DAM
PO BOX 564
THE DALLES OR 97058-0564

July 6, 2020

Gary A. James
Program Manager
CTUIR Fisheries Program
46411 Timine Way
Pendleton, Oregon 97801

Dear Mr. James:

This is in response to your May 14, 2020 letter requesting permission for the Umatilla Tribe staff to enter The Dalles Dam Project and collect up to 671 adult Pacific Lamprey for translocation to the Umatilla Basin. The CTUIR will have all necessary permits for this activity and will continue to coordinate and report collections with USACE staff to ensure a smooth and safe operation.

With respect to the work outlined above, your request is generally approved, provided you are able to provide all the necessary documentation and obtain all required ESA and state permits. No work may begin until valid and current permits, or an explanation as to why permits are not required, are on file with Jeff Randall and Erin Kovalchuk. You will be required to comply with all reporting requirements found in the current FPP section TDA 3.3.3.

With consideration of the COVID-19 conditions acknowledged in access request, communication between Corps, CTUIR and CRITFC personnel will be ongoing throughout season to comply with latest/current safe practices.

Prior to beginning work, please arrange a meeting with Jeff Randall, 541-506-8276. You will need to provide a detailed work statement, project impact statement, job hazard analysis, any Material Data Safety Sheets, copies of permits, and a personnel list noting who CPR/First Aid trained. Please send electronic copies of these documents to Jeff Randall, Jeffrey.W.Randall@usace.army.mil and Erin Kovalchuk, Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil.

There are many researchers and contractors working in the area. Please remain in contact with Jeff Randall throughout your time at the dam in order to ensure good communication and cooperation between other agencies and organizations.

A copy of this letter has been posted to Researcher Documents 2020.

If you have questions regarding this correspondence, please contact Jeff Randall via e-mail or by phone at 541-506-8276.

Sincerely,

Michael S. Colesar, P.E.
Operations Project Manager

CENWP STAFFING SHEET

RTAO: Erin Kovalchuk, CENWP-ODD

DATE: July 6, 2020

SUBJECT: Approval letter for the Umatilla Tribe to access The Dalles Dam for the purpose of collecting Pacific Lamprey for research and supplementation efforts for translocation to the Umatilla Basin.

DESIRED ACTION: Requires OPM Signature

RETURN TO: Jeffrey.W.Randall@usace.army.mil

MFR: Please send a copy of the scanned, signed letter to Erin.H.Kovalchuk@usace.army.mil

REMARKS:	Name of author	CENWP-ODD
	Non-concur/concur Concur	Project Fisheries CENWP-ODD Randall, Jeffrey
	Non-Concur/Concur Concur	NWP Fish Passage PM-E Rerecich, Jon
	Non-Concur/Concur Concur	NWP FFU {lamprey/pinnipeds} CENWP-OD-TF Wertheimer, Robert
	Non-concur/concur Concur	NWP Fish Section CENWP-OD-TF Kovalchuk, Erin
	Non-Concur/Concur	Operations Project Manager CENWP-ODD Colesar, Mike
	Scan and file	Admin CENWP-ODD